تشخیص مولکولی بروز همزمانی مقاومت به آنتیبیوتیک و فلزات سنگین در کلبسیلا ینومونیههای جدا شده از عفونت ادراری

علىيار پيروزى ، محمد جعفرى ، مهدى كارگر ، مهدى محسن زاده ، دكتر محمد مهدى فيض آبادى ، وحى افكارى *

چكىدە

مقدمه: میکروارگانیسمهای مقاوم به آنتیبیوتیک و فلزات سنگین از عفونتهای ادراری و بیمارستانی جدا شدهاند. بیشترین عامل عفونتهای بیمارستانی از جمله کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به فلزات سنگین، پلاسمیدهایی با اندازهی مولکولی متفاوتی را حمل میکنند. هدف از این مطالعه، تشخیص مولکولی بروز همزمانی مقاومت آنتیبیوتیکی و فلزات سنگین در کلبسیلا پنومونیههای جدا شده از عفونت ادراری بود.

روشها: ۱۴۴ سویه ی کلبسیلا پنومونیه از نمونههای عفونت مجاری ادرای جمع آوری شده از بیمارستان و آزمایشگاه درمانی جدا شدند. انتخاب اولیه ی سویههای مقاوم به آنتی بیوتیک بر اساس روشهای CLinical and laboratory standards institute) CLSI)، دیسک ترکیبی و روش دابل دیسک سینرژیسم انجام گردید. همچنین به منظور تشخیص ژنهای TEM-1 و SHV-1 عمل POlymerase chain reaction) انجام شد، سپس Pb²⁺, Cu²⁺,Hg²⁺ فازات سنگین برای Pb²⁺, Cu²⁺,Hg²⁺ و Pb²⁺, Cu²⁺,Hg²⁺ و Pb²⁺, Cu²⁺,Hg²⁺

یافته ها: ۲۱/۸۱ درصد از سویه های جدا شده، مقاوم به آنتی بیوتیک بودند که ۴۲/۶۹ درصد آن ها سویه های تولید کننده ی آنزیم β –لاکتام بودند. پس از SHV-1 درصد از سویه های کلبسیلای حامل ژن Extended-spectrum beta-lactamase) ESBL از ۳۸ سویه و ۳۵ میلی گرم در لیتر، مس TEM-1 بودند. بیشترین مقدار فلزات سنگین که سویه ها به آن مقاومت نشان دادند شامل جیوه ۳۵ میلی گرم در لیتر، مس ۴۰/۲۱ درصد حامل ژن π 0 میلی گرم در لیتر، کادمیم ۲۰۰ میلی گرم در لیتر بود. تفاوت قابل توجهی بین سویه های مقاوم به آنتی بیوتیک ها و فلزات سنگین مشاهده شد (۲۰/۰۱۲).

نتیجه گیری: ایزولههای حامل پلاسمید که به فلزات سنگین مقاومت نشان دادند به شدت نسبت به آنتی بیوتیکها مقاوم بودند. نتایج نشان داد که این احتمال وجود دارد که پلاسمید حامل ژنهای مقاومت به آنتیبیوتیک و فلزات سنگین با هم در بین سویههای باکتریایی جابه جا شوند.

واژگان كليدى: فلزات سنگين، ژن TEM، ژن SHV، مقاومت أنتى بيوتيكى، MIC

مقدمه

آنتی بیوتیک ها ترکیبات طبیعی، سنتزی و با خاصیت ضد میکروبی هستند که به طور وسیعی در دنیای پزشکی بر علیه عوامل بیماری زا در انسان و یا حیوانات مورد استفاده قرار می گیرند (۱). امروزه افزایش سریع مقاومت به طیف گسترده ای از آنتی بیوتیک ها در بین

میکروارگانیسمها از مشکلات عمده ی پزشکی مدرن به شمار می آید (۲-۱).

مطالعات نشان می دهد که بیشترین مقاومت دارویی در بین باکتری های گرم منفی مانند اشرشیاکلی، کلبسیلا پنومونیه و سودوموناس آئروجینوزای ایجاد کننده ی عفونت های مجاری ادراری و

نویسندهی مسؤول: روحی افکاری

Email: r_afkari78@yahoo.com

[ٔ] مربی، گروه میکروبیولوژی، مرکز تحقیقات، دانشکدهی پیراپزشکی امام جعفر صادق (ع)، گراش، ایران

مربی ،گروه میکروبیولوژی، واحد علوم و تحقیقات، دانشگاه آزاد اسلامی فارس، شیراز، ایران $^{\mathsf{r}}$

دانشیار، گروه میکروبیولوژی، دانشکدهی پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی ایران، تهران، ایران $^{\mathsf{T}}$

[ٔ] گروه میکروبیولوژی، باشگاه پژوهشگران جوان، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد جهرم، جهرم، ایران

باکتریمی دیده می شود که می توان علت عمده ی آن را تولید آنزیمهای بتالاکتاماز در آنها دانست (۳).

این باکتریها با داشتن ژن کد کننده ی آنزیمهای بتالاکتاماز بر روی پلاسسمید و یا کروموزوم، آن را به طور سریع در بین سویههای باکتریایی انتشار می دهند و سبب مقاومت چندگانه به آنتیبیوتیکهای وسیعالطیف می شوند. این آنزیم با تخریب حلقه ی بتالاکتام در داروها، از تأثیر ضد میکروبی دارو بر سنتز دیواره ی باکتریها جلوگیری می کند (۴). پلاسمیدهای مربوط به بتالاکتامازها که بیشتر در اشرشیاکلی و کلبسیلا پنومونیه دیده می شوند، 1-SHV و 1-MET می باشند. انتشار سریع آنزیم 1-SHV و 1- TEM در باکتریهای ایجاد کننده ی عفونتهای بیمارستانی، عفونتهای مجاری ادراری و باکتریمی سبب مقاومت سریع آنتی بیوتیکی در این سویهها گردیده است؛ به طوری که گاهی علت بیش از ۹۰ درصد مرگ و میرها طی عفونت هستند (۷–۵).

در همین راستا Nakahara و همکاران دریافتنـد کـه مقاومت چندگانهی آنتیبیوتیکی به همـراه مقاومـت بـه فلزات سنگین دیده می شود (۸).

Zeroual و همکاران نیز گزارش دادند مقاومت به غلظتهای متفاوت فلزات سنگین نظیر جیوه، سرب، مس، کادمیم در بعضی از باکتریهای ایجاد کننده عفونت بیمارستانی به طور همزمان با بروز مقاومت به آنتی بیوتیک رخ می دهد و می تواند دلیلی بر این باشد که ژنهای شاخص در مقاومت آنتی بیوتیکی و فلزات سنگین اغلب بر روی یک پلاسمید قرار دارند و با یکدیگر قابل انتقال هستند (۹). هدف از این مطالعه، تشخیص مولکولی بروز همزمان مقاومت به آنتی بیوتیک و فلزات سنگین در کلبسیلا پنومونیههای جدا شده از

عفونت ادراری بود.

روشها

این پژوهش به صورت توصیفی – تحلیلی در سال ۱۳۸۸–۸۹ به مدت ۶ ماه بر روی ۸۴۵ فرد مراجعه کننده به بخشهای اورولوژی، زنان و زایمان بیمارستان امیرالمؤمنین علی (ع) و درمانگاه شهرستان گراش انجام گردید. از تمامی این افراد طبق دستور پزشک نمونه دادراری تهیه شد. نمونهها در اسرع وقت و با رعایت شرایط بهداشتی به آزمایشگاه منتقل شد.

برای جدا سازی باکتریهای موجود در ادرار، نمونههای جدا سازی بر روی محیطهای EMB، نمونههای ادراری بر روی محیطهای Blood agar Blood و TSI کشت شدند. ایزولههای جدا شده برای شناسایی در محیط سیمون سیترات، MRVP، اوره براث، لیزین دکربوکسیلاز کشت داده شدند و آزمایشات تکمیلی تخمیر تک قندی سوکروز، لاکتوز و گلوکز بر روی آنها انجام شد. بر اساس تستهای و افتراقی با استفاده از روش استاندارد تشخیصی و بیوشیمیایی، سویههای کلبسیلا پنومونیه تعیین هویت بیوشیمیایی، سویههای کلبسیلا پنومونیه تعیین هویت گردیدند (۱۰).

برای تشخیص جدایههای کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به آنتیبیوتیک، چند کلنی از سویههای کلبسیلا پنومونیه خالص در لولههای حاوی محیط کشت مولر هیتتون مایع تلقیح و به مدت ۲۴ ساعت در دمای ۳۷–۳۶ درجهی سانتی گراد انکوبه شدند. سپس سوسپانسیون با سواپ روی محیط مولر هیتون آگار (شرکت Merck) پخش گردید و از دیسکهای آمپیسیلین (۱۰ میکروگرم)، کلرامفنیکل (۳۰ میکروگرم)، تریمتوپریم (۵ میکروگرم)، سولفامتاکسازول (۵ میکروگرم)، آمیکاسین (۳۰ میکروگرم)، اسید نالیدیسیک (۳۰ میکروگرم)، اسید نالیدیسیک

میکروگرم)، کانامایسین (۳۰ میکروگرم)، تتراسایکلین (۳۰ میکروگرم)، سیپروفلوکساسین (۵ میکروگرم)، جنتامایسین (۱۰ میکروگیرم)، سفتازیدیم (۳۰ میکروگرم)، ایمی پنم (۱۱۰ میکروگرم)، و سفالوتین (۳۰ میکروگرم) و بر اساس روش استاندارد، دیسک دیفیو ژن Clinical and laboratory standards) CLSI دیفیو ژن institute) انجام گردید. با استفاده از دو روش دیسک سينرژيسے دابل (Double disk synergy) و روش دیسک ترکیبی (Oxoid combining disk method) مقاومت جدایه های کلبسیلا پنومونیه ی تولید کننده ی (Extended-spectrum beta-lactamase) ESBL به آنتی بیوتیکهای آمپی سیلین، جنتامایسین، سفکسیم، سولفامتاکسازول و ایمی پنم ارزیابی شدند (۱۱). در روش دیسک سینرژیسم دابل از دیسکهای آنتی ہیو تیکی سفتازیدیم (۳۰ میکروگرم)، سفوتاکسیم (۳۰ میکروگرم) و کوآموکسی کلاو (۱۰ میکروگرم) که به فاصلهی ۲۰ میلی متری از یک دیگر در یک پلیت حاوی محیط مولر هینتون آگار قرار داشتند، استفاده شد. همچنین در روش دیسک ترکیبی از دیسکهای سفتازیدیم (۳۰ میکروگرم) و سفتازیدیم به همراه اسید کلاوولونیک (۱۰ میکروگرم) در یک محیط مولر هینتون آگار، به فاصلهی ۲۰ میلی متری از یکدیگر استفاده گردید. در نهایت پس از ۱۸ ساعت انکوباسیون و اندازه گیری قطر هالهی عدم رشد، سویه های کلبسیلا پنومونیه تولیدکنندهی ESBL بر طبق ضابطهی NCCLS تعیین شدند (۱۱).

به منظور تهیهی پلاسمید باکتری با استفاده از کیت استخراج پلاسمید (Biospin plasmid DNA Extraction از شرکت Bioflux ژاپن)، چند کلنی از باکتری خالص شدهی کلبسیلا پنومونیه مقاوم به آنتی بیوتیک

(شناسایی با روش دیسک سینرژیسم و ترکیبی) در ۱۰ میلی لیتر محیط کشت Trypitcase soy Broth (شرکت (سرکت ۱۳ مدت ۲۴ ساعت در دمای ۳۳–۳۳ درجهی سانتی گراد تلقیح گردید. سپس سوسپانسیون باکتری به میکروتیوپهای ۲ میلی لیتری منتقل و با دور ۲۹ محلول میکروتیوپهای ۲ میلی لیتری منتقل و با دور DNA رویی جدا گردد. تمامی مراحل بعدی استخراج DNA پلاسمیدی نیز طبق دستورالعمل کیت صورت گرفت. سپس مراحل ۲۲، مقدار ۳ میکرولیتر از نمونهی

سپس مراحل PCR، مقدار ۳ میکرولیتر از نمونه ی DNA پلاسمید استخراج شده به همراه ۰/۵ میکرولیتر از هر جفت پرایمرهای اختصاصی دو ژن SHV-1 و TEM-1 برای هر سویه ی باکتری تحت شرایط دمایی انجام گردید. مواد مورد استفاده در مراحل PCR از شرکت سیناژن تهیه شد.

مخلوط واكنش در حجم ۲۵ ميكروليتر شامل ۲/۵ میکرولیتـــر بـــافر PCR، ۱۸۷۵ میکرولیتـــر Mgcl₂، ميكروليتر dNTP، ۵/۵ ميكروليتر از هر جفت يرايمر، ۰/۲۵ میکرولیتر آنزیم Taq پلیمراز و ۳ میکرولیتر از DNA پلاسمیدی تهیه گردید. در تمامی مراحل از سویهی اســـتاندارد Klebsilla pneumonia ATTC700603 و E.coli ATCC35218 به ترتیب به عنوان کنتـرل مثبـت و منفی استفاده گردید. در نهایت محصول PCR روی ژل ۱۰۱۶ bp و بانـدهای ۱۰۱۶ و الکتروفروز شد و بانـدهای ۱۰۷۴ bp که به ترتیب نشان دهندهی وجود ژنهای SHV-1 و TEM-1 بو دند با استفاده از دستگاه ژل داک (Gel document)، شرکت (Bio RAD) تحت نور ماورای بنفش قابل رؤيت شدند (١٥-١٢). پرايمرهاي مورد استفاده برای ردیابی ژن (TEM-1 (1074 bp به ترتیب 5'-GAAGACGAAAGGGCCTCGTG-3 R: 5'-GGTCTGACAGTTACCAATGC-3

ژن (SHV-1 (1016 bp) بسته ترتیسب SHV-1 (1016 bp) ج F: 5'-CGCCGGGTTATTCTTATTTGTCGC-3' R: 5'-TCTTTCCGATGCCGCCGCCAGTCA-3 بود.

رای تعیین (MIC) فلزات سنگین در جدایههای کلبسیلا پنومونیه مقاوم به آنتی بیوتیک، سویه ی کلبسیلا پنومونیه مقاوم به آنتی بیوتیک، سویه ی کلبسیلا پنومونیه ی مقاوم به آنتی بیوتیکهای یاد شده که از نظر وجود ژنهای بتالاکتامازی مثبت بودند، انتخاب شدند. سویههای انتخاب شده به محیط LB براث با حداکثر غلظت فلز سنگین مورد نظر به مدت ۲۴ ساعت تلقیح و سپس به محیط LB براث با غلظت کمتر از آن فلز سنگین منتقل شدند تا در غلظتهای مختلف مقاومت و تلورانت نسبت به غلظت فلزات سنگین، مورد ارزیابی قرار گیرند.

در این پژوهش از نمکهای فلزات سنگین جیوه (Cdo₄)، سرب (PbNo₃)، کادمیم (HgCl₂)) و مـس (Cuso₄)، در لولههای حاوی غلظتهای متفاوت یعنی از بالاترین غلظت تا پایین ترین غلظت استفاده گردید از بالاترین غلظت تا پایین ترین غلظت استفاده گردید MIC تا MIC باکتری نسبت به فلزات سنگین ارزیابی گردد. برای جیوه از غلظتهای ۲۰، ۳۵، ۳۵، ۳۵، ۴۵، ۵۵، ۶۵ و ۸۰ میلی گرم در لیتر، کادمیم از غلظتهای ۴۰، میلی گرم در لیتر، کادمیم از غلظتهای ۴۰۰ میلی گرم در لیتر، برای سرب از غلظتهای ۳۰۰ و ۴۰۰ میلی گرم در لیتر و برای مـس از برای سرب از غلظتهای ۳۰۰، ۳۵۰، ۴۵۰، ۴۵۰، ۶۵۰ و ۸۰۰ غلظتهای ۶۵۰، ۴۵۰، ۴۵۰، ۴۵۰، ۵۰۰، ۶۵۰ و ۸۰۰ میلی گرم در لیتر استفاده گردید (۲۰–۱۶).

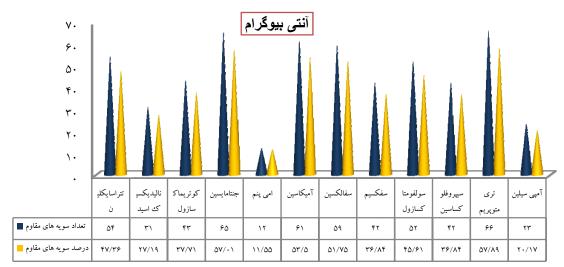
بررسی آماری نتایج توسط نرمافزار SPSS نسخه ی بررسی آماری نتایج توسط نرمافزار (version 17, SPSS Inc., Chicago, IL) ۱۷ P < 0.00 انجام گرفت. آنالیز آماری در حد ANOVA معنی دار تلقی گردید.

يافتهها

در این پژوهش از ۳۲۸ باکتری جدا شده، ۱۴۴ مورد (۳۴/۷۵ درصد) سویههای کلبسیلا پنومونیه شناسایی شد. طی تست آنتی بیوگرام به روش دیسک دیفیوژن بيشترين مقاومت أنتى بيوتيكي سويههاى كلبسيلا پنومونیه نسبت به آمیکاسین (۵۳/۵۰ درصد)، تری متویریم (۵۷/۸۹ درصد)، سییروفلوکساسین (۳۶/۸۴ درصد)، سولفامتاکسازول (۴۵/۶۱ درصد)، تتراسایکلین (۴۷/۳۶ درصد)، سفالکسین (۵۱/۷۵ درصد) و جنتامایسین (۵۷/۰۱ درصد) مشاهده گردید؛ به طوری که در ۸۹ سویه (۶۱/۸۱ درصد) مقاومت آنتی بیوتیکی دیده شد. همچنین کمترین مقاومت آنتی بیوتیکی نسبت به ایمی پنم (۱۱/۵۵ درصد) و نالیدیکسیک اسید (۲۷/۱۹ درصد) بود. سیس با استفاده از روشهای دیسک سینرژیسم دابل و روش دیسک ترکیبی ۳۸ مورد (۴۲/۶۹ درصد) سویه های کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به آنتی بیوتیک های یاد شده از نظر وجود ESBLS، مثبت شناسایی شدند (شکل ۱).

از ۳۸ سویه ی کلبسیلا پنومونیه ی ESBLS مثبت، با روش PCR در ۲۴ مـورد (۶۳/۱۶ درصـد) ژنهای بتالاکتامازی (TEM و TEM) مشاهده شد کـه از ایـن تعداد، ۱۴مورد (۵۸/۳۴ درصد) از ژنها پلاسـمیدی و ۱۰ مورد (۴۱/۶۶ درصد) از ژنها کروموزمی بودنـد و ۲۵ درصـد ژن 1-Y درصـد ژن 1-Y و 1/Y درصـد ژن 1-Y درصـد ژن 1-Y و موزومی بودند. با استفاده از آزمـون ANONA بـین کروموزومی بودند. با استفاده از آزمـون ANONA بـین سـویههـای مقـاوم بـه آنتـی بیوتیـک و وجـود ژنهـای سـویههـای مقـاوم بـه آنتـی بیوتیـک و وجـود ژنهـای بتالاکتامازی ارتباط معنیداری مشاهده شد (۲۰۰۳) (جدول ۱).

وجود باندهای ژنی ۱۰۱۶ bp و ۱۰۷۴ به ترتیب برای ژنهای SHV-1 و TEM-1 تأییدی بر جداسازی



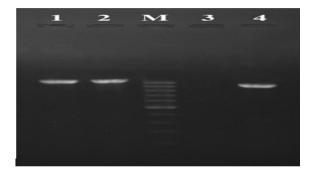
شکل ۱. توزیع فراوانی و درصد سویههای کلبسیلا پنومونیه مقاوم به آنتی بیوتیک

جدول ۱. توزیع فراوانی و درصد ژنهای TEM-1 و SHV-1 در سویههای کلبسیلا پنومونیهی ESBL مثبت

جمع کل	ژن SHV-1	ژن ۱– TEM	1a +. ÷	
تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	ژنها	
(41/99) 1.	(۲۵) ۶	(19/99) 4	كروموزومى	
(۵۸/44) 14	(Y • / A •) Δ	(TV/D) 9	پلاسمیدی	
(1) ۲۴	(40/14)	(54/19) 14	جمع	

ESBL: Extended-spectrum beta-lactamase

سویههای کلبسیلا پنومونیه ی مقاوم به آنتی بیوتیک با الگوی پلاسمیدی می باشند. همان گونه که در شکل ۲ SHV-1 و TEM-1 و TEM-1 و SHV-1 و TEM-1 و در ایزولههای کلبسیلا پنومونیه ی ESBL مثبت به ترتیب بر اساس پرایمرهای اختصاصی TEM-1 و SHV-1 صورت گرفت. در این پژوهش ژنهای TEM-1 و SHV-1 در ایزولههای کلبسیلا پنومونیه ی TEM-1 و SHV-1 در ایزولههای کلبسیلا پنومونیه ی ESBL مثبت شناسایی شدند. در شکل ۲ خط ۱ نمونه ی مثبت مربوط به ژن SHV-1، خط ۲ شاهد مثنی و خط ۲ مثبت (مربوط به کلبسیلا پنومونیههای استاندارد)، خط ۲ مثبت زمربوط به کلبسیلا پنومونیههای استاندارد)، خط ۲ مثبت (مربوط به کلبسیلا پنومونیههای استاندارد)، خط ۲ مثبت (مربوط به کلبسیلا پنومونیههای استاندارد)، خط ۲ مثبت (مربوط به کلبسیلا پنومونیههای استاندارد)، خط ۲ مثبت ژن TEM-1، خط ۳ شاهد منفی و خط ۲ مثبت ژن TEM-1 می باشد.



شکل ۲. نتایج حاصل از Polymerase chain reaction) PCR شکل ۲. نتایج حاصل از TEM-1 و SHV-1 و TEM-1

در خط ۱ ما ۱۰۷۴ و در خط ۱۰۱۶ ویده شد که به ترتیب مربوط به ژنهای ۱۰۷۲ و SHV-۱ و SHV-۱ و SHV-۱ و SHV-۱ و SHV-۱ و SHV-۱ و است. تلورانس فلزات سنگین بر روی ۸۹ سویهی کلبسیلا پنومونیه که نسبت به تستهای آنتی بیوگرام مقاومت نشان دادند، انجام گردید. همان طور که در جدول ۲ مشاهده می شود در ۴۸ مورد در غلظت ۳۵ میکروگرم بر میلی لیتر جیوه، ۳۹ مورد در غلظت ۲۰۰ میکروگرم در میلی لیتر کادمیم، ۴۵ مورد در غلظت ۴۵۰ میکروگرم در میلی لیتر سرب و ۳۸ مورد در غلظت ۴۵۰ میکروگرم در میلی لیتر سرب و ۳۸ مورد در غلظت دادند.

جدول ۲. توزیع فراوانی سویههای کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به آنتی بیوتیک و تحمل کننده ی غلظت فلزات سنگین

غلظت قابل تحمل فلزات سنگين	ESBLS مثبت رشد کننده	مقاوم به آنتی بیوتیک و تحمل کنندهی فلز	فلزات
(میکروگرم در میلیلیتر)	تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	سنگين
۲۰۰	(۵۵/۲۶)۲۱	(44/41) 44	كادميم
٣۵	(٧٣/۶٨)٢٨	(۵٣/٩٣) ۴٨	جيوه
٣٥٠	(44/fv)10	(۵٠/۵۶) ۴۵	سرب
90.	$(\mathcal{F}\Delta/VA)Y\Delta$	(F9/F9) TA	مس

ESBL: Extended-spectrum beta-lactamase

پنومونیه ی ESBLS مثبت، به ترتیب ۲۸ مورد در غلظت جیوه، ۲۱ مورد در غلظت کادمیم، ۲۵ مورد در غلظت مس و ۱۵ مورد در غلظت سرب گفته شده رشد نشان دادند. در حالی که سویههایی که از نظر ژنهای بتالاکتامازی (ESBLS) مثبت بودند، در غلظتهای بیشتری تحمل فلزی نشان دادند. با استفاده از آزمون بیشتری تحمل فلزی نشان دادند. با استفاده از آزمون مقاوم به آنتی بیوتیک و

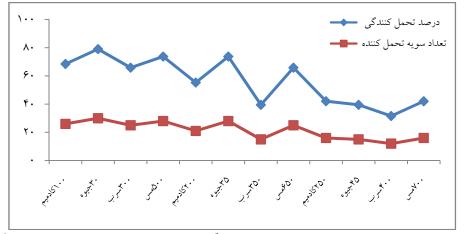
مقاومت به فلزات سنگین ارتباط معنی داری مشاهده شد ($P < \cdot/\cdot 17$) (جدول P = 0).

همچنین مشاهده گردید که سویههای کلبسیلا پنومونیه مقاوم به آنتی بیوتیک در مقایسه با سویههایی که مقاوم به آنتی بیوتیک نبودند نسبت به غلظت فلزات سنگین تحمل کنندگی یکسانی را نشان ندادند (شکل ۴). نتایج نشان داد که سویههای کلبسیلا پنومونیه که با

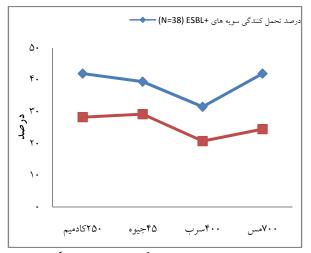
جدول ۳. توزیع فراوانی و درصد رشد سویههای کلبسیلا پنومونیهی ESBLS مثبت نسبت به فلزات سنگین با غلظت بالاتر

غلظت قابل تحمل	كلبسيلا پنومونيهي ESBLS مثبت	کلبسیلا پنومونیهی واجد ژن TEM و SHV-1	ر فلزات سنگین	
(میکروگرم در میلیلیتر)	تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	فتراث ستين	
۲۵۰	(47/04) 16	(41/01) 11	كادميم	
40	(44/44) 10	(٣٩/۴V) ١ •	جيوه	
۴	(٣١/٥٥) ١٢	(Y 1/ · \Delta) \Lambda	سرب	
٧	(44/+4) 18	(٣١/۵٧) V	مس	

ESBL: Extended-spectrum beta-lactamase



شکل ۳. توزیع فراوانی سویههای کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به آنتی بیوتیک و تحمل کنندهی غلظت متغیر فلزات سنگین



شکل ۴. توزیع فراوانی تحمل کنندگی غلظت فلزات سنگین در سویههای کلبسیلا پنومونیهی مقاوم (یا عدم مقاوم) به آنتی بیوتیک

تست آنتی بیو گرام به آنتی بیو تیکها مقاومت نشان دادند (۸۹ مورد)، غلظتهای فلزی بیان شده در جدول ۲را تحمل می کنند؛ در حالی که سویههای کلبسیلا پنومونیه که با روشهای دیسک سینرژیسم دابل و روش دیسک ترکیبی ESBLS مثبت بودند (۳۸ مورد)، در این غلظتها قادر به رشد بودند و در غلظت بالاتری که در جدول ۳ بیان شد، حالت تلورانتی را نشان دادند. همچنین سویههای کلبسیلا پنومونیهی واجد ژن TEM و ۲۰۰۱ نیز تحمل غلظتهای بالای فلزی یاد شده در جدول ۳ را داشتند.

داده ها حاکی از آن است که باکتری هایی که مقاومت آنتی بیوتیکی بیشتری را نشان می دهند، می توانند غلظت فلزی بیشتری را تحمل کنند. با استفاده از آزمون Fisher's exact مشخص شد که بین مقاوت آنتی بیوتیکی و تلورانس فلزی ارتباط معنی داری وجود داشت و یک همبستگی مشاهده شد؛ به طوری که در سویه هایی که دارای ژن بتالاکتامازی بودند تحمل فلزی بیشتر مشاهده گردید (۲۸/۱۰ = r) (جدول r).

حث

مقاومت باکتری های گرم منفی نسبت به آنتی بیوتیک ها موجب افزایش مرگ و میر در سراسر دنیا شده است و سالانه هزینههای هنگفتی صرف درمان این عفونتها می گردد. کلبسیلا پنومونیه از باکتری های گرم منفی است که از نظر کلینیکی نقش مهمی در ایجاد عفونت بیمارستانی و عفونت مجاری ادراری ایفا می کند (۲-۱). متأسفانه مصرف بهرویهی آنتیبیوتیکها در دهههای اخیر موجب افزایش ظهور سویههای مقاوم با مقاومت چندگانهی دارویی در باکتری های رودهای گرم منفی از جمله کلبسیلا ینومونیه شده است (۴-۳)؛ به طوری که این باکتریها با تولید آنزیم بتالاکتاماز وسيع الطيف (ESBLS) نسبت به أنتي بيوتيكهايي چون سفالسپورين، پنيسيلين، سيپروفلوكساسين و سفوتاكسيم مقاومت نشان ميدهند. وجود ژن کدکنندهی آنزیمهای بتالاکتامازی و انتقال آن در بین باکتری های گرم منفی رودهای یک تهدید بزرگ برای مصرف كنندگان سفالسپورين هاى با طيف وسيع به شمار مي آيند (۵).

بیشترین مقاومت آنتیبیوتیکی سویههای کلبسیلا پنومونیه نسبت به آمیکاسین، تریمتوپریم، سیپروفلوکساسین، سولفامتاکسازول، تتراسایکلین، سفالکسین و جتامایسین مشاهده گردید؛ به طوری که در ۸۹ سویه مقاومت آنتیبیوتیکی دیده شد. همچنین حساسیت آنتیبیوتیکی نسبت به ایمی پنم و نالیدیکسیک حساسیت آنتیبیوتیکی نسبت به ایمی پنم و نالیدیکسیک اسید بود. سپس با استفاده از روشهای دیسک سینرژیسم دابل و روش دیسک ترکیبی سویههای کلبسیلا پنومونیهی مقاوم به آنتیبیوتیکهای یاد شده از نظر تولید آنزیم بتالاکتاماز، مثبت شناسایی شدند. Aladag

کلبسیلا پنومونیه ی جدا شده ESBL شناسایی کردند (۱۸). از دیدگاه تولید آنزیمهای بتالاکتامازی در بین باکتریهای گرم منفی از جمله اشرشیا کلی و کلبسیلا پنومونیه و سودوموناس آئروجینیوزا که در ایجاد عفونتها نقش مهمی ایفا می کنند مطالعات گسترده و متعددی گزارش شده است.

Ollah و همکاران از ۹۲ کلبسیلا پنومونیه، ۵۴ مورد (۱۹۷) و اجد ESBL گزارش دادند (۱۹). Al-charrakh و همکاران گزارش دادند که از ۸۸ سویه کلبسیلا پنومونیه، ۶۵ مورد (۸۳۸۸ درصد) با ESBL به آنتیبیوتیکهای بتالاکتام مقاوم هستند تولید ESBL به آنتیبیوتیکهای بتالاکتام مقاوم هستند (۷). Manikandan و همکاران نیسز با بررسی باکتریهای گرم منفی رودهای ایجاد کننده باکتریها به عفونتهای ادراری اظهار داشتند که این باکتریها به آنتیبیوتیکهای نالیدیکسیک اسید، تریمتوپریم، آموکسیسیلین و ایمیپنم مقاومت نشان میدهند (۲۰). اما در ایران میرصالحان گزارشی داد که تولید آنزیم ESBL در سویهی کلبسیلا پنومونیه در ایران به ۷۶ درصد رسیده است (۲۱).

در مطالعه ی Hujer و همکهاران ۴۰ درصه از نمونه ی به اکتری ههایی که از بیمارستانی در آمریکه جداسازی شدند، ژن TEM-1 را جدا کردند (۲۲). در حالی که آل و همکاران گزارش دادند که در ۸۱/۵ TEM-1 درصد از سویه ی باکتری های بیمارستانی ژن TEM-1 مشاهده شده است (۲۳).

Graham و همکاران با مطالعه بر روی شیوع جهانی مقاومت آنتی بیوتیکی در باکتری ها، نتیجه گرفتند که این شیوع به دلیل افزایش سریع و بی رویهی استفاده از ترکیبات شیمیایی و کودهایی است که به همراه ترکیبات فلزی در کشاورزی استفاده می گردد.

با ورود این سمها به آبها و رودخانه سبب افزایش مقاومتهای دارویی و فلزی در میکروارگانیسمها می گردد (۲۴). امروزه بیشتر گزارش ها حاکی از آن است که تولید آنزیمهای بتالاکتامازی در سویههای کلبسیلا پنومونیه رو به افزایش است؛ به طوری که در ترکیه ۳۶ درصد، تایوان ۱۳/۵ درصد و در آمریکا ۸۳/۴ درصد گزارش شده است (۲۵، ۱۸).

با مقایسه ی نتایج حاصل از ایس پژوهش و دیگر پژوهشها، آمار به دست آمده نشاندهنده ی آن است که درصد سویههای باکتریهای تولید کننده ی بتالاکتاماز وسیعالطیف رو به افزایش است و این افزایش می تواند در نتیجه ی مصرف بیش از حد و طولانی مدت سفالسپورینهای وسیعالطیف باشد. Ram و همکاران (۲۷) و Galas و همکاران (۲۷) اظهار داشتند که باکتریهای پاتوژن مقاوم به چند دارو، دارای پلاسمیدهایی با چندین ژن مقاومتی هستند که با انتقال آن بین باکتریها سبب گسترش مقاومت می شوند.

نتایج PCR در ارتباط با ردیابی ژنهای PCR در سوشهای کلبسیلا پنومونیه واجد SHV-1 در سوشهای کلبسیلا پنومونیه واجد ESBL نشان داد که از ۳۸ سویه ی کلبسیلا پنومونیه ESBLS مثبت، در ۲۴ مورد ژنهای بتالاکتامازی ESBLS مثبت، در ۴۱ مورد ژنها که از این تعداد، ۱۴ مورد ژنها پلاسمیدی و ۱۰ مورد ژنها کروموزمی مورد ژنها پلاسمیدی و ۱۰ مورد ژنها کروموزمی بود. مطالعهای که panu و همکاران انجام دادند، ۵۸ درصد از سویههای باکتریهای گرم منفی واجد ژن TEM-1 بودند که در کلبسیلا پنومونیه به ۷۵ درصد میرسید (۲۹)؛ در حالی که gong و همکاران با بررسی سویه ی کلبسیلا پنومونیه یا ESBL مثبت در بررسی سویه ی کلبسیلا پنومونیه یا ESBL مثبت در SHV-1 را SHV-1 را SHV-1

گزارش دادند (۱۴). Patzer و همکاران نیز در ۵۶ درصد از سویهی کلبسیلا پنومونیه، ژن I-SHV را گزارش دادند (۳۰). Tasli و Bahar در ترکیه اظهار داشتند که در ۵۲/۷ و ۳۲/۴۰ درصد سویهی کلبسیلا پنومونیه بسه ترتیب ژنهای TEM-1 و TEM-1 و SHV-1

همان طور که مشاهده می شود در نتایج پژوهش ما سویه ی کلبسیلا پنومونیه واجد ESBL، در ۵۴/۱۶ در حسد ژن SHV-1 درصد ژن 1-SHV درصد شناسایی گردید (جدول ۳).

Rahian و همکاران گزارشی منتشر کردند که حاکی از آن بود که باکتری هایی که نسبت به آنتی بیوتیک ها مقاومت نشان می دهند، می توانند غلظت هایی از فلزات را تحمل کنند. از جمله سودوموناس آئروجینوزا CMG 58 میکروگرم در میلی لیتر جیوه، ۴۰۰ میکروگرم در میلی لیتر کبالت و ۳۰۰ میکروگرم در میلی لیتر سرب را تحمل کند (۳۲).

Zeroual و همکاران گزارش دادند که این سویه به دلیل داشتن آنـزیم Mercuric reductase می توانـد تـا غلظتهای ۲۴۰۰ میکرومول از فلز جیوه را تحمل کنـد (۳۳). Spangler و همکـاران (۳۳) گزارشهـایی منـوط (۳۵) و Zeroual و همکاران (۳۳) گزارشهـایی منـوط به مقاومت فلزاتی چون نیکل، کبالـت، سـرب، مـس، و کادمیم در سویههای کلبسیلا پنومونیـهی واجـد ESBL ارائه دادند. کرباسیزاده و همکاران مقاومت و تلـورانس سویهی کلبسیلا پنومونیه را به غلظتهای جیـوه، مـس، سرب و کادمیم بررسی کردند (۱۵).

نتایج این مطالعه نشان داد که سویههایی از کلبسیلا پنومونیه که مقاومت بیشتری به آنتی بیوتیکهای بتالاکتام نشان دادند و دارای ژنهای مقاومت آنتی بیوتیکی بودند، توانستند فلزات سنگین چون جیوه، مس، سرب و

کادمیم را به ترتیب در غلظتهای ۴۵، ۷۰۰، ۴۵ و ۲۵۰ میکروگرم بر میلی لیتر نیز تحمل کنند و در غلظتهای کمتر قابلیت رشد در لولههای آزمایش دیده شد. همچنین تمامی سویههای کلبسیلا پنومونیه واجد ژنهای مقاومت آنتی بیوتیکی توانستند در غلظتهایی از فلزات رشد کنند؛ در حالی که در سوشهایی که ژنهای مقاومت در آنها مشاهده نگردید، قادر به رشد در غلظت فلزات سنگین نبودند.

نتيجه گيري

با بررسی نتایج حاصل از پژوهشها و گزارشهای دیگران می توان به این عقیده رسید که با مصرف بیرویه ی آنتی بیوتیکها، ژنهای مقاومت آنتی بیوتیکی به طور سریع تر در بین باکتریهای پاتوژن بیمارستانی انتقال می یابند. از طرفی استفاده از ترکیبات فلزی و کودهای شیمیایی در محیط و ترکیبات فلزی و کودهای شیمیایی در محیط و مقاومت فلزات سنگین می تواند یک تهدید بزرگ مقاومت فلزات سنگین می تواند یک تهدید بزرگ برای بیماران مبتلا به عفونتهای بیمارستانی و عفونتهای مجاری ادراری باشد که از داروهای بتالاکتامی و سفالسپورینهای نسل سوم استفاده می کنند (۳۶–۳۵). بنابراین با طراحی استراتژیهای سوشهای مقاوم می توانیم راه حل درمانی بهتری در محیط و شناسایی سوشهای مقاوم می توانیم راه حل درمانی بهتری در برابر پاتوژنها ارائه کنیم.

تشکر و قدردانی

نویسندگان این مقاله مراتب قدردانی و تشکر خود را از معاونت پژوهشی دانشکدهی پیراپژشکی و بیمارستان امیرالمؤمنین علی (ع) شهرستان گراش به دلیل حمایتهای مالی و اجرایی این پژوهش اعلام میدارند.

References

- 1. Launay FM, Young PB, Sterk SS, Blokland MH, Kennedy DG. Confirmatory assay for zeranol, taleranol and the Fusarium spp. toxins in bovine urine using liquid chromatography-tandem mass spectrometry. Food Addit Contam 2004; 21(1): 52-62.
- **2.** Chopra I ,Roberts M. Tetracycline antibiotics: mode of action, applications, molecular biology, and epidemiology of bacterial resistance. Microbiol Mol Biol Rev 2001; 65(2): 232-60.
- **3.** Peleg AY, Hooper DC. Hospital-acquired infections due to gram-negative bacteria. N Engl J Med 2010; 362(19): 1804-13.
- **4.** Bergogne-Bérézin E. Acinetobacter biology and pathogenesis. New York: Springer; 2008.
- 5. Subha A, Ananthan S. Extended spectrum beta lactamase (ESBL) mediated resistance to third generation cephalosporins among Klebsiella pneumoniae in Chennai. Indian J Med Microbiol 2002; 20(2): 92-5.
- **6.** Mendelson G, Hait V, Ben-Israel J, Gronich D, Granot E, Raz R. Prevalence and risk factors of extended-spectrum beta-lactamase-producing Escherichia coli and Klebsiella pneumoniae in an Israeli long-term care facility. Eur J Clin Microbiol Infect Dis 2005; 24(1): 17-22.
- 7. Al-Charrakh AH, Yousif SY, Al-Janabi HS. Occurrence and detection of extended-spectrum lactamases in *Klebsiella* isolates in Hilla, Iraq. African Journal of Biotechnology 2011; 10(4): 657-65.
- **8.** Nakahara H, Ishikawa T, Sarai Y, Kondo I, Kozukue H. Survey of resistance to metals and antibiotics in clinical isolates of Klebsiella pneumoniae in Japan. Zentralbl Bakteriol Orig A 1978; 240(1): 22-9.
- 9. Zeroual Y, Moutaouakkil A, Dzairi FZ, Talbi M, Chung PU, Lee K, et al. Purification and characterization of cytosolic mercuric reductase from Klebsiella pneumoniae. Annals of microbiology 2003; 53(2): 149-60.
- **10.** Winn WC, Koneman EW. Koneman's color atlas and textbook of diagnostic microbiology. London: Lippincott Williams & Wilkins; 2006. p. 211, 294.
- **11.** Yagi T, Kurokawa H, Shibata N, Shibayama K, Arakawa Y. A preliminary survey of extended-spectrum beta-lactamases (ESBLs) in clinical isolates of Klebsiella pneumoniae and Escherichia coli in Japan. FEMS Microbiol Lett 2000; 184(1): 53-6.
- **12.** Birnboim HC, Doly J. A rapid alkaline extraction procedure for screening recombinant plasmid DNA. Nucleic Acids Res 1979; 7(6): 1513-23.
- **13.** Kado CI, Liu ST .Rapid procedure for detection and isolation of large and small plasmids. J

- Bacteriol 1981; 145(3): 1365-73.
- **14.** Song W, Bae IK, Lee YN, Lee CH, Lee SH, Jeong SH. Detection of extended-spectrum beta-lactamases by using boronic acid as an AmpC beta-lactamase inhibitor in clinical isolates of Klebsiella spp. and Escherichia coli. J Clin Microbiol 2007; 45(4): 1180-4.
- **15.** Marty L, Jarlier V. [Surveillance of multiresistant bacteria: justification, role of the laboratory, indicators, and recent French data]. Pathol Biol (Paris) 1998; 46(4): 217-26.
- **16.** Karbasizaed V, Badami N, Emtiazi G. Antimicrobial, heavy metal resistance and plasmid profile of coliforms isolated from nosocomial infections in a hospital in Isfahan, Iran. African Journal of Biotechnology 2003; 2(10): 379-83.
- **17.** Calomiris JJ, Armstrong JL, Seidler RJ. Association of metal tolerance with multiple antibiotic resistance of bacteria isolated from drinking water. Appl Environ Microbiol 1984; 47(6): 1238-42.
- **18.** Aladag MO, Durak Y, Uysal A. Investigation of imipenem and meropenem susceptibilties, plasmid profiles and ESBL characteristic of klebsiella pneumoniae. Isolated from urinary tract infections. World Applied Sciences Journal 2009; 7(3): 378-81.
- 19. Ullah F, Malik SA, Ahmed J. Antimicrobial susceptibility and ESBL prevalence in Pseudomonas aeruginosa isolated from burn patients in the North West of Pakistan. Burns 2009; 35(7): 1020-5.
- **20.** Manikandan S, Ganesapandian S, Singh M, Kumaraguru AK. Emerging of multiclrug resistance human pathogens from urinary tract infections. Current Research in Bacteriology 2011; 4(1): 9-15.
- **21.** Mirsalehan A. Examined the prevalence of enterobacteriaceae producing extended-spectrumâ lactamases in the intensive care unit. Proceedings of the 8th Congress of Microbiology, Iran, 1995.
- 22. Hujer KM, Hujer AM, Hulten EA, Bajaksouzian S, Adams JM, Donskey CJ, et al. Analysis of antibiotic resistance genes in multidrug-resistant Acinetobacter sp. isolates from military and civilian patients treated at the Walter Reed Army Medical Center. Antimicrob Agents Chemother 2006; 50(12): 4114-23.
- 23. Jin H, Xu XM, Mi ZH, Mou Y, Liu P. Drugresistant gene based genotyping for Acinetobacter baumannii in tracing epidemiological events and for clinical treatment within nosocomial settings. Chin Med J (Engl) 2009; 122(3): 301-6.

- **24.** Graham DW, Olivares-Rieumont S, Knapp CW, Lima L, Werner D, Bowen E. Antibiotic resistance gene abundances associated with waste discharges to the Almendares River near Havana, Cuba. Environ Sci Technol 2011; 45(2): 418-24.
- **25.** Jacoby GA, Han P. Detection of extended-spectrum beta-lactamases in clinical isolates of Klebsiella pneumoniae and Escherichia coli. J Clin Microbiol 1996; 34(4): 908-11.
- **26.** Ram S, Gupta R, Gaheer M. Emerging antibiotic resistance among the uropathogens. Indian J Med Sci 2000; 54(9): 388-94.
- **27.** Nathisuwan S, Burgess DS, Lewis JS. Extended-spectrum beta-lactamases: epidemiology, detection, and treatment. Pharmacotherapy 2001; 21(8): 920-8.
- **28.** Galas M, Decousser JW, Breton N, Godard T, Allouch PY, Pina P. Nationwide study of the prevalence, characteristics, and molecular epidemiology of extended-spectrum-beta-lactamase-producing Enterobacteriaceae in France. Antimicrob Agents Chemother 2008; 52(2): 786-9.
- 29. Spanu T, Luzzaro F, Perilli M, Amicosante G, Toniolo A, Fadda G. Occurrence of extended-spectrum beta-lactamases in members of the family Enterobacteriaceae in Italy: implications for resistance to beta-lactams and other antimicrobial drugs. Antimicrob Agents Chemother 2002; 46(1): 196-202.
- **30.** Patzer JA, Dzierzanowska D, Pawinska A, Turner PJ. High activity of meropenem against

- Gram-negative bacteria from a paediatric Intensive Care Unit, 2001-2005 .Int J Antimicrob Agents 2007; 29(3): 285-8.
- **31.** Tasli H, Bahar IH. Molecular characterization of TEM- and SHV-derived extended-spectrum beta-lactamases in hospital-based Enterobacteriaceae in Turkey. Jpn J Infect Dis 2005; 58(3): 162-7.
- **32.** Rahian N, Ahmed N, Ali R, Khan N, Ishaq A. Production of exopolysaccharide by an indigenous soil isolate. Journal of Islamic Academy of Sciences 1992; 5(4): 282-5.
- **33.** Zeroual Y, Moutaouakkil A, Blaghen M. Volatilization of mercury by immobilized bacteria (Klebsiella pneumoniae) in different support by using fluidized bed bioreactor. Curr Microbiol 2001; 43(5): 322-7.
- **34.** Spangler WT, Spigeralli JL, Rose JM, Filippin RS, Miller HH. Detoxification of methyl mercury by bacteria isolated from environment samples. Appl mocrobiol 1973; 25: 488-93.
- **35.** Filali BK, Taoufik J, Zeroual Y, Dzairi FZ, Talbi M, Blaghen M. Waste water bacterial isolates resistant to heavy metals and antibiotics. Curr Microbiol 2000; 41(3): 151-6.
- **36.** Jain PJ, Ramachandran S, Shukla V, Bhakuni D. Characterization of metal and antibiotic resistance in a bacterial population isolated from a Copper mining industry Strain characterization: Gram 's staining and 16s rRNA sequencing Nucleotide sequence accession Plasmid DNA isolation Transformation and. International Journal of integrative biology 2009; 6(2): 57-61.

Received: 2.11.2011

Vol 30, No 186, 4th week, June 2012

Accepted: 14.2.2012

Molecular Detection of Simultaneous Occurrence of Antibiotic- and Heavy Metal-Resistance in Klebsiella Pneumoniae Isolated from Urinary Tract Infection

Aliyar Pirouzi MSc¹, Mohammad Jafari MSc¹, Mehdi Kargar MSc², Mehdi Mohsenzadeh MSc¹, Mohammad Mehdi Feizabadi PhD³, Rouhi Afkari MSc⁴

Abstract

Background: Microorganisms resistant to both antibiotics and metals have been isolated from nosocomial and urinary tract infection. Most heavy metal-resistant hospital infections including *Klebsiella pneumoniae* (K. *pneumoniae*) harbor plasmids with different molecular sizes. The aim of this study was the molecular detection of simultaneous occurrence of antibiotic and heavy metal resistance in Klebsiella isolated from urinary tract infection (UTI).

Methods: Overall, 144 K. pneumonia strains were isolated from UTI samples in the laboratories of hospitals and clinics. Primary selection of β-lactam-resistant strains was conducted using combined disk and double-disk (DD) synergy methods according to the guidelines of Clinical and Laboratory Standards Institute (CLSI). Polymerase chain reaction (PCR) was also performed to detect TEM-1 and SHV-1 genes in resistant strains. Minimal inhibitory concentrations (MICs) of the heavy metals were determined for Hg^{2+} , Cu^{2+} , Pb^{2+} , and Cd^{2+} .

Findings: Among the 61.81% antibiotic-resistant strains, 42.69% were β-lactamase producers. After performing PCR, from 38 positive extended spectrum beta lactamase (ESBL) strains, 28.94% of *Klebsiella* strains harbored SHV gene and rr.r.r% harbored TEM gene. The highest resistance was to Hg²⁺ (35 mg/L), Cu²⁺ (650 mg/L), Pb²⁺ (350 mg/L), and Cd²⁺ (200 mg/L). A significant difference was observed between antibiotic-resistant and heavy metals-resistant strains (P = 0.012).

Conclusion: Plasmid-carrying isolates that showed resistant to heavy metals were highly resistant to antibiotics. The results showed that it is possible for the plasmids which carry genes for resistance to antibiotics and heavy metals to be exchanged by bacterial strains.

Keywords: Heavy metal, TEM, SHV, Antimicrobial resistance, Minimal inhibitory concentration

² Instructor, Department of Microbiology, Research and Science Branch, Islamic Azad University, Shiraz, Iran

Corresponding Author: Rouhi Afkari MSc, Email: r_afkari78@yahoo.com

¹ Instructor, Department Microbiology, Research Center, Imam Jafar School of Paramedicine, Gerash, Iran

³ Associate Professor, Department of Microbiology, School of Medicine, Iran University of Medical Sciences, Tehran, Iran ⁴ Department of Microbiology, Young Researchers Club, Jahrom Branch, Islamic Azad University, Jahrom, Iran